

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- 1.1 Tuotetunniste
- Kauppanimike: **MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III**
- Artikkelinumero: MN8206
- UFI: SHQQ-T0JD-H00G-N59M
- 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- Aineen / valmisteen käyttö Voiteluaine
- 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot
- Valmistaja/toimittaja:  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- Tietoja antaa: Product safety department.
- 1.4 Hätäpuhelinnumero:  
Myrkytystietokeskus  
0800 147 111, 09 471 977

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

- 2.1 Aineen tai seoksen luokitus
- Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti  
Tuotetta ei ole luokiteltu CLP-asetuksen mukaan.
- 2.2 Merkinnät
- Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti tarpeeton
- Varoitusmerkit tarpeeton
- Huomiosana tarpeeton
- Vaaralausekkeet tarpeeton
- Turvalausekkeet  
P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.  
P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön.  
P280 Käytä suojakäsineitä/ suojavaatetusta/ silmiensuojainta/ kasvonsuojainta/ kuulonsuojainta.  
P391 Valumat on kerättävä.  
P501 Hävitä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä.
- 2.3 Muut vaarat
- PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset
- PBT: Ei voida käyttää.
- vPvB: Ei voida käyttää.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

- 3.2 Seokset
- Selostus: Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.
- Sisältää vaarallisia aineita: tarpeeton

#### Ei vaaralliset aineet

|                                      |                                                                                                |        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| CAS: 64742-54-7<br>EINECS: 265-157-1 | Tisleet (maaöljy), vetykäsitteltyt raskaat parafiiniset                                        | ≤54,0% |
| CAS: 72623-87-1<br>EINECS: 276-738-4 | Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen                          | ≤45,0% |
| CAS: 36878-20-3<br>EINECS: 253-249-4 | Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)<br>Aquatic Chronic 4, H413 | <0,7%  |

(jatkuu sivulla 2)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

**Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III**

|                    |                                                                                                             |       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| (jatkuu sivulla 1) |                                                                                                             |       |
| CAS: 398141-87-2   | thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide,3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich<br>Aquatic Chronic 2, H411      | <0,2% |
| ELINCS: 424-820-7  | Alkyl phosphites<br>Skin Corr. 1C, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H312 | <0,2% |

· **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

- **4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleisohjeet:** Ei tarvita lisätoimenpiteitä.
- **Hengitettynä:** Huolehdiava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **Ihokosketuksessa:** Aine ei yleensä ärsytä ihoa.
- **Aineen päästyä silmiin:** Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minuutteja.
- **Nieltyä:** Käännyttävä lääkärin puoleen oireiden jatkuessa.
- **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

- **5.1 Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**  
CO2. Vettä ei saa käyttää.  
Palontorjuntatoimenpiteet ympäristöä vastaavasti.  
Vaahdo  
Kuivakemikaalisammutin  
Hiekka
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Vesi
- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Eriyinen suojavarustus:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Lisätiedot** Palojätket ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**  
Huolehdiava riittävästä tuuletuksesta.  
Kuormasta vuotanut aine aiheuttaa liukastumisvaaran  
Käytettävä henkilökohtaista suojavaatetusta.
- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**  
Estettävä pääsy viemäreihin tai vesistöihin.  
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.  
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**  
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).  
Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.
- **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**  
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.  
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.

(jatkuu sivulla 3)

## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

**Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III**

Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

(jatkuu sivulla 2)

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Palo- ja räjähdyssuojaohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Ei erikoisvaatimuksia.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Ei mitään.
- **7.3 Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**  
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteluihin.
- **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**
- **Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**  
Noudatettava kemikaalien käsittelyn tavanomaisia varotoimenpiteitä.
- **Hengityksensuojaus** Ei tarpeen.
- **Käsien suojaus**



Suojakäsineet

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

- **Käsinemateriaali**  
Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**  
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmien tai kasvojen suojaus** Suojalaseja suositellaan uudelleentäytössä.

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**
- **Yleiset ohjeet**
- **Olomuoto** Nestemäinen
- **Väri:** Punainen
- **Haju:** Lajille tyypillinen

(jatkuu sivulla 4)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

**Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III**

(jatkuu sivulla 3)

|                                                                 |                                             |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| · Hajukynnys:                                                   | Ei määrätty.                                |
| · Sulamis- ja jäätymispiste                                     | -48 °C                                      |
| · Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue | Ei määrätty.                                |
| · Syttyvyys                                                     | Ei voida käyttää.                           |
| · Alempi ja ylempi räjähdysraja                                 |                                             |
| · Alempi:                                                       | Ei määrätty.                                |
| · Ylempi:                                                       | Ei määrätty.                                |
| · Leimahduspiste:                                               | ~216 °C                                     |
| · Hajoamislämpötila:                                            | Ei määrätty.                                |
| · pH                                                            | Ei määrätty.                                |
| · Viskositeetti:                                                |                                             |
| · Kinemaattinen viskositeetti 40 °C lämpötilassa                | >30 mm <sup>2</sup> /s                      |
| · Dynaaminen:                                                   | Ei määrätty.                                |
| · Liukoisuus                                                    |                                             |
| · veteen:                                                       | Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva. |
| · Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo)             | Ei määrätty.                                |
| · Höyrönpaine                                                   | Ei määrätty.                                |
| · Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys                             |                                             |
| · Tiheys 20 °C lämpötilassa:                                    | ~0,872 g/cm <sup>3</sup>                    |
| · Suhteellinen tiheys                                           | Ei määrätty.                                |
| · Höyryntiheys:                                                 | Ei määrätty.                                |

|                                                                               |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| · 9.2 Muut tiedot                                                             |                                   |
| · Olomuoto:                                                                   |                                   |
| · Muoto:                                                                      | Neste                             |
| · Tärkeät terveyttä ja ympäristönsuojelua sekä turvallisuutta koskevat ohjeet |                                   |
| · Syttymislämpötila:                                                          | Tuote ei ole itsestään syttyvä.   |
| · Räjähävyys:                                                                 | Tuote ei ole räjähdysvaarallinen. |
| · Liuoteainepitoisuus:                                                        |                                   |
| · VOC (EY)                                                                    | 0,00 %                            |
| · Tilanmuutos                                                                 |                                   |
| · Haihtumisnopeus:                                                            | Ei määrätty.                      |

|                                                                                              |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| · Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot                                               |           |
| · Räjähäteet                                                                                 | tarpeeton |
| · Syttyvät kaasut                                                                            | tarpeeton |
| · Aerosolit                                                                                  | tarpeeton |
| · Hapettavat kaasut                                                                          | tarpeeton |
| · Paineen alaiset kaasut                                                                     | tarpeeton |
| · Syttyvät nesteet                                                                           | tarpeeton |
| · Syttyvät kiinteät aineet                                                                   | tarpeeton |
| · Itseaktiiviset aineet ja seokset                                                           | tarpeeton |
| · Pyroforiset nesteet                                                                        | tarpeeton |
| · Pyroforiset kiinteät aineet                                                                | tarpeeton |
| · Itsestään kuumenevat aineet ja seokset                                                     | tarpeeton |
| · Aineet ja seokset, jotka veden kanssa kosketuksiin joutuessaan kehittävät syttyviä kaasuja | tarpeeton |
| · Hapettavat nesteet                                                                         | tarpeeton |
| · Hapettavat kiinteät aineet                                                                 | tarpeeton |
| · Orgaaniset peroksidit                                                                      | tarpeeton |
| · Metalleja syövyttävät aineet ja seokset                                                    | tarpeeton |

(jatkuu sivulla 5)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III

(jatkuu sivulla 4)

· Flegmatoidut räjähteet tarpeeton

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**  
Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:**  
Hiilimonoksidi  
Aldehydit  
Myrkyllisiä kaasuja/höyryjä  
Hiilidioksidi

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista**
- **Välitön myrkyllisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Ihosityövyttävyyttä/ihoärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen**  
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
- **11.2 Tiedot muista vaaroista**

· **Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet**

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **12.1 Myrkyllisyys**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.3 Biokertyvyys** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet**  
Tuote ei sisällä aineita, joilla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia.

(jatkuu sivulla 6)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III

(jatkuu sivulla 5)

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

#### Ekologisia lisätietoja:

#### Yleisohjeita:

Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava

Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

**Suositus:** Pienehköt erät voidaan hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa.

### Puhdistamattomat pakkaukset:

**Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### 14.1 YK-numero tai tunnistenumero

ADR, ADN, IMDG, IATA tarpeeton

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ADR, ADN, IMDG, IATA tarpeeton

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

ADR, ADN, IMDG, IATA

luokka tarpeeton

### 14.4 Pakkausryhmä

ADR, IMDG, IATA tarpeeton

14.5 Ympäristövaarat: Ei voida käyttää.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle Ei voida käyttää.

### 14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n

asiakirjojen mukaisesti Ei voida käyttää.

UN "Model Regulation": tarpeeton

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Direktiivi 2012/18/EU

Nimetyt vaaralliset aineet - LIITE I sisältäviä aineita ei ole lueteltu

Direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa - Liite II

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

ASETUS (EU) 2019/1148

Liite I - RAJOITETUT RÄJÄHTEIDEN LÄHTÖAINEET (Yläraja-arvo lupien myöntämiseksi 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti)

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

(jatkuu sivulla 7)



# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 20.02.2024

Versionumero 1

Tarkistus: 20.02.2024

**Kauppanimike: MANNOL 8206 Automatic Plus ATF Dexron III**

(jatkuu sivulla 6)

**· Liite II - ILMOITETTAVAT RÄJÄHTEIDEN LÄHTÖAINEET**

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

**· Asetus (EY) N:o 273/2004 huumausaineiden lähtöaineista**

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

**· Asetus (EY) N:o 111/2005 yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä**

sisältäviä aineita ei ole lueteltu

**· 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.**KOHTA 16: Muut tiedot**

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

**· Asiaankuuluvat lausekkeet**

H312 Haitallista joutuessaan iholle.

H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.

H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille.

**· Näyttelyalue ohjelehti:** Product safety department.**· Yhteydenottohenkilö:** Mrs. Zubaite**· Edellisen version pvm:** 15.01.2024**· Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**· \* Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**